

Annual Parent Notice Right to Request Teacher Qualifications

School: _____ Date: _____

(mm/dd/yyyy)

Our school receives federal funds for programs that are part of the *Elementary and Secondary Education Act (ESEA)*, as amended (2015). Throughout the school year, we will continue to provide you with important information about this law and your child's education. Based on current education law, teachers must have earned State certification and licensure. State certification and licensure is the training required to be a teacher.

We are very proud of our teachers and feel they are ready for the coming school year. We are prepared to give your child a high- quality education. You have the right to request information about the professional qualifications of your child's teacher(s) or paraprofessional(s). A paraprofessional provides academic or other support for students under the direct supervision of a teacher. If you request this information, the district or school will provide you with the following as soon as possible:

- a. if the teacher has met State certification and licensing requirements for the grade levels and subjects for which the teacher provides instruction;
- b. if state certification and licensing requirements have been waived (is not being required at this time) for the teacher under emergency or other temporary status;
- c. if the teacher is teaching in the field of discipline for which they are certified or licensed;
- d. if the teacher has met State-approved or State-recognized certification, licensing, registration, or other comparable requirements. These requirements apply to the professional discipline in which the teacher is working and may include providing English language instruction to English learners, special education or related services to students with disabilities, or both; and
- e. if your child is receiving Title I or Special Education services from paraprofessionals, his or her qualifications.

Our staff are committed to helping your child develop the social, academic and critical thinking he or she needs to succeed in school and beyond. That commitment includes making sure that all of our teachers and paraprofessionals are highly skilled.

If you would like to request information about your child's teacher(s) or paraprofessional(s), or if you have any questions about your child's assignment to a teacher or paraprofessional, please contact the following person at your child's school:

Name: _____ Title: _____

Email: _____ Phone: _____

Thank you for your interest and involvement in your child's education.

Sincerely,

Jessica O'Gorman

The school district does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability in matters affecting employment or in providing access to programs and services. It provides equal access to the Boy Scouts and other designated youth groups. The following person has been designated to handle inquiries and complaints regarding non-discrimination policies and to coordinate compliance efforts:

Name: Mrs. Jessica O'Gorman ogormaje@mtwp.net

Inquiries or complaints may also be directed to the Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202, or by calling (800) 421-3481 or (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

معرفة مؤهلات المعلمين

Arabic

Annual Parent Notice, Right to Request Teacher Qualifications

الإخطار السنوي لأولياء الأمور الحق في طلب

المدرسة: _____ التاريخ: _____
(العام/اليوم/الشهر)

بصيغته (ESEA (Act Education Secondary and Elementary)) تتلقى مدرستنا تمويلات فيدرالية للبرامج التي هي جزء من قانون التعليم للمرحلتين الابتدائية والثانوية المعدلة (2015). وعلى مدار السنة الدراسية، سنستمر في تزويدك بالمعلومات الهامة فيما يتعلق بهذا القانون وبتعليم طفلك. استنادًا إلى قانون التعليم الحالي، يجب أن يحصل المعلمون على اعتماد وترخيص من الولاية. الاعتماد والترخيص من الولاية هو التدريب المطلوب ليصبح الشخص معلمًا.

نحن فخورون للغاية بمعلمينا ونشعر بأنهم مستعدون للعام الدراسي القادم. نحن مستعدون لمنح طفلك مستوى تعليميًا يتمتع بالجودة العالية. لديك الحق في طلب معلومات تتعلق بالمؤهلات المهنية لمعلم (معلمي) أو مساعد معلم (مساعد معلمي) طفلك. يقدم مساعد المعلم دعمًا أكاديميًا للطلاب أو غير ذلك من أنواع الدعم تحت الإشراف المباشر من المعلم. إذا قمت بطلب هذه المعلومات، ستقوم المنطقة التعليمية أو المدرسة بتزويدك بالمعلومات التالية في أقرب وقت ممكن.

إذا آن المعلم قد استوفى متطلبات الاعتماد والترخيص من الولاية لمستويات الصف الدراسي والمواد التي يدرسها؛ a.

c. إذا آن قد تم إغافؤه من متطلبات الاعتماد والترخيص من الولاية (أي عندما لا تكون مطلوبة في الوقت الحالي) في ظل حالة طوارئ أو وضع مؤقت آخر؛ b.
إذا آن المعلم يدرّس في التخصص الذي تم اعتماده أو ترخيصه للتدريس فيه؛

إذا آن المعلم قد استوفى متطلبات اعتماد أو ترخيص أو تسجيل معترف به أو معتمد من قبل الولاية أو متطلبات أخرى مماثلة. تنطبق هذه المتطلبات على التخصص الذي d.
يعمل فيه المعلم ويمكن أن تشمل تقديم خدمات تعليم اللغة الإنجليزية لمعلمي اللغة الإنجليزية أو خدمات التعليم الخاص أو خدمات ذات صلة للطلاب من ذوي الإعاقات أو أليهما؛

أو خدمات التعليم الخاص منهم (I Title) ومؤهلات مساعدي المعلمين إذا آن طفلك يتلقى خدمات برنامج الباب الأول e.

يلتزم طاقم العمل لدينا بمساعدة طفلك في تطوير مهارات التفكير الاجتماعي والأدبي والنقدي التي يحتاج إليها للنجاح في المدرسة وفي حياته المستقبلية. يشمل هذا الالتزام التأكد من أن جميع معلمينا ومساعدينا على درجة عالية من المهارة.

إذا أنت ترغب في طلب معلومات حول معلم (معلمي) أو مساعد معلم (مساعد معلمي) طفلك، أو إذا أنت لديك أي أسئلة حول مهام طفلك ترغب في طرحها على أحد المعلمين أو مساعدي المعلمين، يرجى التواصل مع الشخص التالي في مدرسة طفلك

الاسم: _____ اللقب الوظيفي: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

شكرًا لاهتمامك ومشاركتك في تعليم طفلك

،وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الاسم اللقب الوظيفي

لا تقوم المنطقة التعليمية بالتمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو الجنس أو السن أو الإعاقة في الشؤون التي تتعلق بالتوظيف أو في توفير إمكانية الوصول إلى البرامج ومجموعات الشباب المخصصة الأخرى. تم تعيين الشخص التالي للتعامل مع الاستفسارات والشكاوى (Scouts Boy) والخدمات، وتوفر فرصًا متساوية للمشاركة في برامج الكشفية المتعلقة بسياسات عدم التمييز ولتنسيق جهود الامتثال

الاسم: _____ اللقب الوظيفي: _____

العنوان: _____

الهاتف: _____ البريد الإلكتروني: _____

إلى الشكاوى أو الاستفسارات توجيه يمكن Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W.,
أو بالاتصال على الرقم (800) 3481-421 أو (877) 2172-521 (لضعاف، C.D Washington. 20202
(السمع).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

Bengali

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

পিতামাতাদের জন্য বাপষিক নন্টিশ পশক্ষদকর ন াগ্যতা অনুদরাধ করার অপধকার

স্কুল: _____ তারিখ: _____
(মাস/দিন/বছর)

আমাদি স্কুল প্রাথমিক ও মাধ্যমিক শিক্ষা আইন (Elementary and Secondary Education Act (ESEA)) প্রি সংদিষ্ট (2015) মদত যে যপ্রাগ্রামগুল প্রি অংি
তি জনয যেডাদিল তহরবল পায়। স্কুল শিক্ষাবর্ষধি, আমি আপনাদক এই আইন এং আপনি রিশ্তি শিক্ষা সম্পদকষগুরুত্বপূতথয প্রিান কিদত থাকব। বতয
মান শিক্ষা আইদনি উপি রিরি কদি, শিক্ষকদি িষ্টীয় প্রতযয়ন এং লাইদসন্স অজয ন কি আবযক। িষ্টীয় প্রতযয়ন এং লাইদসন্স হল শিক্ষক হওয়া জনয
প্রদযাজনীয প্ররিক্ষর।

আমি আমাদি শিক্ষক/রিরিক্ষকদি রনদয় গরবষত এং আমি মদন করি যে তিা আগামী স্কুল শিক্ষাবর্ষি জনয প্রস্তুত। আমি আপনি রিশ্তদক উচ্চমাদনি
শিক্ষা যিওয়া জনয প্রস্তুত। আপনি রিশ্তি শিক্ষক(যি) বা পযিাপ্রদিনাল(যি) যপিগত যোগযতা সংক্রান্ত তদথযি অনুদিধ্ কিা অরধিকা আপনি আদছ। একজন
পযিাপ্রদিনাল একজন শিক্ষকদি সিসরি তযাবধ্াদন শিক্ষার্থীদি বা অনযানয সহায়তা প্রিান কদিন। েরি আপরন এই তদথযি অনুদিধ্ কদিন, রডরিক্ট বা স্কুল
আপনাদক েত িষ্ট্র সম্ভব রনম্লরলরখত তথয যিদব:

- শিক্ষক যদি যোগযতা এং যে রবর্দয় শিক্ষক পড়াবন যসই রবর্দয় বা যেরী স্থদি জনয লাইদসদন্স মাপিও পূর কদিদছন রকনা; b. জরুরি
পরিরিত বা অনযানয ত্রিা অবিা পরিরিততদত শিক্ষকদি জনয িষ্ট্রীয় িংসাপত্র এং লাইদসরন্সদয়ি প্রদযাজনীযতা মওকুে (এই মুহুদতয
প্রদযাজন হয় না) কি হদয়দছ রকনা;
- শিক্ষক যে রবর্দয় রনদয় পড়াদেন রস রবর্দয়ি জনয রতরন প্রতযয়রত বা লাইদসন্সপ্রাপ্ত রকনা;
- শিক্ষক যে অনুদমারিত বা যে স্বীকৃত প্রতযয়ন, লাইদসরন্স, রনবন্ধন অথবা অনযানয তুলনাদোগয আবযকতা পূর কদিদছন রকনা। এই
প্রদযাজনীযতাগুল শিক্ষক যে যাপিা যক্ষদ্র কাজ কিদছন তাদত প্রদোজয এং এদত ইংদিরজ শিক্ষার্থীদি ইংদিরজ িরিা পড়াদনা, প্ররতবন্ধী
শিক্ষার্থীদি রবদির শিক্ষা বা সম্পরকয ত পরিদর্বারি, বা ডিয়ই অক্টিয ক্ত থাকদত পাদি; এং
- আপনি সন্তান েরি পযিাপ্রদিনালদি যধদক েইদেল I (Title I) বা রবদির শিক্ষা পরিদর্বা পাদে, তাহদল যসই পযিাপ্রদিনালদি যোগযতা।

আমাদি কমিা আপনি সন্তানদক স্কুল এং তিা বাইদিও সোদলযি জনয প্রদযাজনীয সামারজক, একাদডরমক এং জটিল রিষ্টি রবকদি সহায়তা কিা
জনয প্ররতশ্ররতবদ্ধ। যসই প্ররতশ্ররতদত আমাদি সমস্ত শিক্ষক এং পযিাপ্রদিনালি অতযন্ত িক্ষ রকনা তা রনরিত কিা অক্টিয ক্ত।

আপরন েরি আপনি সন্তানদি শিক্ষক(যি) বা পযিাপ্রদিনাল(যি) সম্পদকষতথয জানদত িন বা যকানও শিক্ষক বা পযিাপ্রদিনালদি কাদছ আপনি
সন্তানদি রনধিষার সম্পদকষআপনি যকানও প্রশ্ন খাদক তদব অনুগ্রহ কদি আপনি সন্তানদি স্কুল রনম্লরলরখত বযরক্তি সাদথ যোগাদোগ করুন:

নাম: _____ পি: _____
ইদমল: _____ যোন: _____

আপনি সন্তানদি শিক্ষাদত আপনি আগ্রহ প্রকি এং সংকুে হওয়া জনয আপনাদক ধ্যবি।

রবনীত,

নাম পি

স্কুল রডরিক্ট কমসংিান অথবা যপ্রাগ্রাদমি ও পরিদর্বা প্রদবিারধিকাদি যক্ষদ্র জারত, িঙ, জাতীয় উংপরি, রলঙ্গ, বয়স এং বয় স্কাডে এং অনযানয
মদনানীত ুব যগাষ্ঠীদক সমান প্রদবিারধিকা প্রিান কিা রবর্দয় যকাদনা ববর্ময কদি না। এটি বয় স্কাউস (Boy Scouts) এং অনযানয মদনানীত ুব
যগাষ্ঠীদত সমান সমান প্রদবিারধিকা প্রিান কদি। অ-ববর্দমযি নীরতমালা ও প্ররতপালন প্রদিষ্টা সমন্সয কিা সংক্রান্ত অনুসন্ধান ও অরিদোগ পরিালনি িরযয়
রনম্লরলরখত বযরক্তদক মদনানীত কিা হদয়দছ:

নাম: _____ পি: _____
ঠিকানা: _____

যেরলদোন: অনুসন্ধান ও অরিদোগ নাগরিক অরধিকা আইদনি অরেস

Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202 যত অথবা (800) 421-3481 বা
(877) 521-2172 (TTY) নম্বদি যোন কদি জানাদনা যেদত পাদি।

ឈ្មោះ:

មុខតំណែង:

ស្នាក់នៅ:

លេខទូរស័ព្ទ:

អ៊ីម៉ែល:

ក្រសួង ឬក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិស្មើគ្នា ទីស្នាក់ការកណ្តាល Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202 ឬមរយៈកាតព្វកិច្ចទូរស័ព្ទ (800) 421-3481 ឬ (877) 521-2172 (TTY)។

OFFICE USE ONLY

Student ID #:

Date Distributed:

03ESEA-TPQ-01 (04/17 US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Chinese

Annual Parent Notice, Right to Request Teacher Qualifications

年度家長通知
索取教師資格訊息的權利

學校: 日期: (月/日/年)

本校依據《初等及中等教育法案》(Elementary and Secondary Education Act (ESEA)) 2015 年修訂版領取聯邦計劃資金。在整個學年，我們將持續提供您關於此法案與貴子女教育的重要資訊。根據現行教育法，教師須取得州政府頒發的證書和執照。取得州 政府頒發的證書及執照後，方能擔任教師。

本校以我們的教師為榮，相信其均已為接下來的學年做好準備。我們將會為貴子女提供優質的教育。您有權索取關於貴子女教師 或輔助專職人員的專業資格訊息。輔助專職人員由教師直接監督，負責為學生提供學業或其他方面的輔導。如果您提出此申請， 學區或學校將盡快為您提供以下資訊：

- 該名教師是否符合州政府針對其所任教年級和學科所制訂的證書及執照規定；
- 該名教師是否因緊急或其他臨時情況而享受州政府證書及執照核定條件豁免限制 (目前暫可不符合規定)；
- 該名教師是否具備其所任教學科的證書或執照；
- 該名教師是否取得了州政府頒發或認可的證書、執照、登記證或符合其他具同等效力的條件。這些規定適用於該名教師所 任教的專業學科，亦可能包括針對英語學習者提供的英語語言指導和/或針對身心障礙學生提供的特殊教育或相關服務；
- 若貴子女目前接受由輔助專職人員提供的第 I 篇 (Title I) 或特殊教育服務，則提供該輔助專職人員的資格條件訊息。

我們的教職員致力於協助貴子女培養社交能力、學習能力與關鍵思維能力，這是貴子女在校內外有所建樹的必備條件。本校承諾 包括確保所有教師與輔助專職人員都具備高水準的能力。

若您想要索取此資訊，或對於本校為貴子女安排的教師或輔助專職人員有任何疑問，請聯絡貴子女所就讀學校的下列人士：

姓名: 職稱:

電子郵件: 電話:

感謝您對於貴子女教育的熱忱與關注。

敬祝安康！

姓名 職稱

本學區處理聘任事宜或提供計劃與服務之時，概不因種族、膚色、國籍、性別、年齡或殘障身分而有差別待遇。本學區提供平等參與童子軍 (Boy Scouts) 及其他特定青少年團體的機會。以下人員負責處理關於不歧視政策的洽詢與投訴，並協調相關法規遵從舉措：

姓名：_____ 職稱：_____

地址：_____

電話：_____ 電子郵件：_____

如欲洽詢或投訴，亦可提交至 Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202，或者致電 (800) 421-3481 或 (877) 521-2172 (TTY)。

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

07ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

French

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

Avis annuel à l'intention des parents Droit de solliciter des informations sur les qualifications professionnelles des enseignants

École : _____ Date : _____
(mm/jj/aaaa)

Notre district scolaire reçoit des fonds fédéraux pour le financement des programmes visés par la *Loi sur l'éducation primaire et secondaire (Elementary and Secondary Education Act (ESEA))* amendée en 2015. Tout au long de l'année, nous vous tiendrons informés des implications importantes de cette loi sur l'éducation de votre enfant. La législation en vigueur exige que les enseignants soient titulaires d'un certificat et d'une autorisation d'exercer délivrés par l'État. La formation obligatoire pour devenir enseignant débouche sur l'obtention de ces agréments.

Nous sommes très fiers de nos enseignants et les estimons prêts à aborder l'année à venir, et à dispenser à votre enfant un enseignement de haute qualité. Vous avez le droit de solliciter des informations concernant les qualifications professionnelles des enseignants de votre enfant ou du personnel paraprofessionnel. Le personnel paraprofessionnel a pour fonction d'apporter aux élèves un soutien éducatif, ou autre, sous la supervision directe d'un enseignant. Si tel est votre souhait, le district ou l'école vous fera parvenir les informations suivantes dans les plus brefs délais :

- si l'enseignant remplit les critères d'obtention d'un certificat et d'une autorisation d'exercer délivrés par l'État pour les classes et les matières qu'il/elle enseigne ;
- si l'enseignant a été dispensé des critères d'obtention d'un certificat et d'une autorisation (car ils ne sont pas obligatoires à l'heure actuelle) provisoirement ou pour des raisons d'urgence ;
- si l'enseignant enseigne la discipline pour laquelle il a obtenu le certificat ou l'autorisation d'exercer ;
- si l'enseignant a obtenu un certificat, une autorisation d'exercer, une titularisation ou tout autre agrément comparable approuvé ou reconnu par l'État. Ces exigences visent la discipline qu'enseigne l'enseignant en tant que professionnel, mais peuvent également viser l'enseignement de la langue anglaise aux apprenants de l'anglais, l'enseignement spécialisé ou les services destinés aux élèves handicapés ; et
- si votre enfant bénéficie des Services de Titre I (Title I) ou de services éducatifs spécialisés dispensés par le personnel paraprofessionnel, les qualifications professionnelles de ces personnes.

Notre personnel s'engage à aider votre enfant à développer l'esprit social, académique et critique dont il/elle a besoin pour réussir tant à l'école que dans la vie. Un tel engagement consiste également à s'assurer que l'ensemble de notre personnel enseignant et paraprofessionnel est hautement qualifié.

Si vous souhaitez solliciter des informations concernant les enseignants de votre enfant ou le personnel paraprofessionnel, ou si vous avez des questions concernant le choix d'un enseignant ou d'un assistant paraprofessionnel pour votre enfant, veuillez prendre contact avec la personne indiquée ci-dessous à l'école de votre enfant :

Nom : _____ Fonction : _____

Adresse électronique : _____ Téléphone : _____

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à l'éducation de votre enfant et de votre engagement.

Cordialement,

Nom Fonction

Le district scolaire ne pratique aucune discrimination fondée sur la race, la couleur de peau, la nationalité, le sexe, l'âge ou le handicap quant aux questions touchant à l'emploi ou à l'accès aux programmes et services. Il assure l'égalité d'accès aux scouts (Boy Scouts) et autres groupes de jeunes désignés. La personne ci-dessous a été désignée pour s'occuper des questions et plaintes relatives aux politiques de lutte contre la discrimination, et pour coordonner les efforts visant leur application :

Nom : _____ Fonction : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____ Adresse électronique : _____

Vous pouvez également adresser vos questions ou préoccupations à : Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202, ou appeler le (800) 421 3481 ou (877) 521 2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

19ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

શિક્ષકની ચોટપટાની વિનતી કરવાનો અધિકાર

Gujarati

Annual Parent Notice, Right to Request Teacher Qualifications

વિષયક વાલીનો ટિપ્પણ

શાળા: _____ તારીખ: _____
(મિહનો/તારીખ/વર્ષ)

અમારી શાળા સંધારાયું 2015 પરાપરોફેશનલ અને માધ્યમિક શિક્ષણ અધિનિયમ (Elementary and Secondary Education Act (ESEA)) ના ભાગ રહ્યા છે કાયદાકીય માટે ફેડરલ ભંડોળ પ્રાપ્ત કરે છે. શાળાના સર્વ વર્ષ દરમિયાન, અમે તમારા બાળકની શિક્ષણ વિશેની મહત્વપૂર્ણ મિહતી પદ્ધતિ કરી શકીએ છીએ. શિક્ષણ કાયદાની આધારે, શિક્ષકોએ રાજ્ય પર્મિટ પત્ર અને લાઇસન્સ મેળવ્યું હોવું જોઈએ. રાજ્ય પર્મિટ પત્ર અને લાઇસન્સ એ શિક્ષક બનવાની આવશ્યકતા લાવી છે.

અમે તમારા બાળકને ઉચ્ચ ગુણવત્તાવાળું શિક્ષણ આપવા તૈયાર છીએ. તમારા બાળકના શિક્ષક (પરોફેસર) અથવા પેરાપરોફેશનલ ની કયાવસિયક લાયકાતો વિશેની મિહતીની વિનતી કરવાનો તમારો અધિકાર છે. એક પેરાપરોફેશનલ સીધા નિરીક્ષણ હઠો વિવેચનથી માટે શિક્ષક અથવા અન્ય સહાય પદ્ધતિ કરે છે. જો તમે આ મિહતીની વિનતી કરો છો, તો જીવો અથવા શાળા તમારે જાણી જાણી નીચે આપેલી મિહતી આપશો:

- જો શિક્ષક ગરેડ વર્ત અનિવચ્યો રેના માટિશક્તિ સચના પૂર્ણ કરે છે તે માટે રાજ્ય પર્મિટ પત્ર અને લાઇસન્સ સિંગ આવશ્યકતાઓને પૂરું કરે છે; b. જો રાજ્ય પર્મિટ પત્ર અને લાઇસન્સ સિંગ આવશ્યકતાઓને તાત્કાલિક અથવા અન્ય કામચલાઉ નિયમિત હઠો શિક્ષક માટે માફ કરવામાં આવે છે (આ સમયે જારી નથી); c. જો શિક્ષક શિક્ષકના ક્ષતિમાં શિક્ષણ આપે છે તે માટે તેઓ પર્મિટ પત્ર અથવા લાઇસન્સ પ્રાપ્ત કરે છે;
- જો શિક્ષકે રાજ્ય દ્વારા મજૂર અથવા રાજ્ય માન્યતા પર્મિટ પત્ર, લાઇસન્સ, નિયમિત, અથવા અન્ય તલનાત્મક જીવિત મેળવી છે. આ જારીયાતો નિયમિત સિયક શિક્ષકમાં લાગુ થાય છે તેમાં શિક્ષક કામ કરે છે અને તેમાં અંગરેજી શીખનારાઓ, વિવેચન શિક્ષણ અથવા અપગતાવાળા વિવેચનથી અનિવચ્ય સેવાઓ અથવા બનને અંગરેજી ભાષાની સચના પૂર્ણ આપવાનો સમાવેશ થઈ શકે છે; અને
- જો તમારું બાળક પેરાપરોફેશનલ સીધા I (Title I) અથવા વિવેચન શિક્ષણ સેવાઓ પ્રાપ્ત કરે છે, તો તે કે તેણીની લાયકાત.

અમારો ટાકા તમારા બાળકને શાળા અને બહાર સફળ થવા માટે સામાજિક, શૈક્ષણિક અને નિયંત્રક વિચારસરણી વિવેચનમાં મદદ કરવા માટે પરિવર્તિત છે. તે પરિવર્તિતમાં એ ખાતરી કરવાનું શામલ છે કે અમારા બધા શિક્ષકો અને પેરાપરોફેશનલ ખબરુ કરશે.

જો તમે તમારા બાળકના શિક્ષક અથવા પેરાપરોફેશનલ વિશેની મિહતીની વિનતી કરવા માગતા હોવ, અથવા તમારા બાળકની નિયંત્રક વિવેચન શિક્ષક અથવા પેરાપરોફેશનલને કોઈ પરિવર્તિત હોય તો, કૃપા કરીને તમારા બાળકની શાળામાં નીચના પ્રવિસ્તનો સપક કરો:

નામ: _____ શીષક: _____
_____ ઇમેઇલ: _____
ફોન: _____

તમારા બાળકના શિક્ષણમાં તમારા સમર્થન અને સહયોગની ખૂબ જ જરૂર છે.

ભવદીય,

નામ શીષક

શાળા જીવલે રોજગારને અસર કરતી બાબતોમાં અથવા પરિવારમાં અને સવાઓને એક્સેસ આપવા માટે જિલ્લા, રંગ, રાષ્ટ્રીય મળ, ળિલંગ, ઉંમર અથવા અક્ષમતાના આધારે ભેદભાવ કરતો નથી. તેઓય ટ્રકાઉટ્સ (Boy Scouts) અને અન્ય ળિનયક્તુ યવા ળુ જૂથોને સમાન પહાચ પરી ળૂ પાડે છે. નીચના એ પ્રયક્તને ભેદભાવ એ નીતઓ અંગે પછપરછ ળૂ અને ફિરયાદો સભાળવા ળં અને અનપાલન ળુ પર્યત્નોનું સકલન ળં કરવા માટિનયક્તુ કરવામાં આપ્યા છે:

નામ: _____ શીષક: _____

સરનામ: _____

ડું ટિલફોન: _____ ઇમેઇલ: _____

પછપરછ ળૂ અથવા ફિરયાદોને નાગરિક અધિકારો માટેના Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202, પર અથવા ફોન કરીને (800) 421-3481 અથવા (877) 521-2172 (TTY) ળેારા પણ મોકલી શકાય છે.

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

23ESEA-TPQ-01 (04/17 US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Haitian Creole

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

Avi Anyèl pou Paran yo Dwa pou Mande Kalifikasyon Pwofesè

Lekòl: _____ Dat la: _____
(mwa/jou/ane)

Lekòl nou an resevwa lajan gouvènman federal pou pwogram ki fè pati nan *Lwa sou Edikasyon Primè ak Segondè (Elementary and Secondary Education Act (ESEA))*, selon amannman (2015). Pandan tout ane lekòl la, nou pral kontinye ba ou enfòmasyon enpòtan sou lwa sa a ak sou edikasyon pitit ou. Selon lwa sou edikasyon kounye a, pwofesè yo dwe te genyen sètifikasyon ak lisans Eta a. Sètifikasyon ak lisans Eta a se fòmasyon yo egzijè pou w yon pwofesè.

Nou fyè anpil pou pwofesè nou yo, epi nou panse yo pare pou ane lekòl k ap vini an. Nou pare pou bay pitit ou yon edikasyon kalite siperyè. Ou gen dwa pou mande enfòmasyon konsènan kalifikasyon pwofesyonèl pwofesè oswa para-pwofesyonèl pitit ou. Yon para-pwofesyonèl bay sipò akademik oubyen lòt sipò pou elèv anba sipèvizyon yon pwofesè. Si ou mande enfòmasyon sa yo, distri a oswa lekòl la ap ba ou enfòmasyon ki endike anba la yo san pèdi tan:

- si pwofesè a satisfè krite sètifikasyon Eta a ak egzijans pou resevwa lisans pou nivo klas la ak matyè (yo) kote pwofesè bay enstwiksyon an;
- si yo te anile kondisyon pou gen sètifikasyon ak lisans Eta pou pwofesè a akòz ijans oswa lòt sitiyasyon pwovizwa; c.
- si pwofesè ap anseye nan domèn disiplin li sètifye oswa gen lisans pou li;
- si pwofesè a satisfè kondisyon pou sètifika, lisans, anrejistreman Leta apwouve oswa Leta rekonèt oswa si li satisfè lòt kondisyon konparab. Kondisyon sa yo aplike pou disiplin pwofesyonèl kote pwofesè a ap bay enstwiksyon nan lang anglè pou elèv k ap aprann Anglè ak/oswa edikasyon espesyal oswa sèvis asosye pou elèv ki andikape, swa toude; epi

e. si pitit ou ap resevwa Tit I (Title I) oswa sèvis Edikasyon Espesyal avèk para-pwofesyonèl, kalifikasyon li yo.

Ekip nou an angaje pou ede pitit ou vin gen panse sosyal, akademik ak kritik li bezwen pou jwenn siksè nan lekòl ak nan karyè li. Nan angajman sa a, n ap asire tout pwofesè ak para-pwofesyonèl nou yo gen anpil ladrès.

Si ou ta renmen mande enfòmasyon sou pwofesè oswa para-pwofesyonèl pitit ou, oswa si ou gen nenpòt kesyon sou afektasyon pitit ou avèk yon pwofesè oswa yon para-pwofesyonèl, tanpri kontakte moun ki endike anba la a nan lekòl pitit ou.

Non: Tit:

Imèl: Telefòn:

Mèsi pou enterè ou ak patisipasyon ou nan edikasyon pitit ou.

Ak tout kè nou,

Non Tit

Distri lekòl la pa fè diskriminasyon akòz ras moun, koulè moun, peyi kote moun fèt, si moun nan se fanm oswa gason, laj moun, oswa andikap moun nan zafè ki afekte travay oswa nan bay aksè nan pwogram ak sèvis yo. Li bay aksè egale bay eskout yo ak lòt gwoup jèn yo deziyen. Nou chwazi moun ki endike anba la a pou reponn demann ransèyman ak plent konsènan règleman kont diskriminasyon epitou pou kowòdone efò konfòmite:

Non: Tit:

Adrès:

Telefòn: Imèl:

Ou ka depoze demann ransèyman oswa plent yo nan Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202, oswa ou ka rele nimewo (800) 421-3481 oswa (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

15ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Hmong

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

**Daim Ntawv Ceeb Toom Rau Niam Txiv Hauv Ib Lub Xyoos Puag Ncig
Muaj Cai Thov Tus Xibfwb Qhia Ntawv Zoo**

Tsev kawm ntawv: _____ Hnub: _____
(hli/hnub/xyoo)

Peb lub tsev kawm ntawv tau txais tsoomfwv kob nyiaj pab txhawb uas yog ib feem ntawm *Txoj Cai Kev Kawm Ntawv Theem Pib thiab Theem Nrab (Elementary and Secondary Education Act (ESEA))*, raws li tau kho dua tshiab (2015). Tag lub sijhawm ntawm lub xyoo kawm ntawv, peb yuav muab cov ntaub ntawv tseem ceeb ntsig txog txoj cai lij choj no qhia rau koj thiab tso rau qhov kev kawm ntawm koj tus menyuam. Saib raws li txoj cai lij choj kawm ntawv tam sim no, cov xibfwb qhia ntawv yuav tsum kawm tiav daim ntawv tso cai qhia ntawv nyob hauv Lub Xeev. Daim ntawv tso cai qhia ntawv hauv lub xeev yog ib qho kev cob qhia ua ib tug xibfwb qhia ntawv.

Peb zoo siab rau peb cov xibfwb qhia ntawv thiab peb xav tias lawv yeej npaj txhij rov qab mus kawm rau lub xyoo tom ntej no. Peb tau npaj kev qhia ntawv zoo rau koj tus menyuam. Koj muaj cai thov cov ntaub ntawv ntsig txog kev paub qhia ntawv ntawm koj tus menyuam cov xibfwb qhia ntawv lossis cov kws paub qhia ntawv. Ib tus kws paub qhia ntawv lossis lwm tus neeg pab txhawb rau cov menyuam kawm ntawv raws li kev saib xyuas ntawm ib tug xibfwb qhia ntawv. Yog koj thov cov ntaub ntawv no, ib cheeb tsam lossis lub tsev kawm ntawv yuav muab cov ntaub ntawv nram no qhia rau koj kom sai li sai tau:

- yog tus xibfwb qhia ntawv muaj ntaub ntawv tso cai qhia ntawv los ntawm Lub Xeev rau theem qeb kawm thiab hom qhia ntawv uas tus xibfwb yuav qhia;
- yog daim ntawv tso cai qhia ntawv los ntawm lub xeev raug zam rau tus xibfwb qhia ntawv (tsis raug siv rau lub sijhawm no) raws li kis xwm txheej kub ntshov ceev lossis tsuas yog qhia rau ib ntus xwb;

- c. yog tus xibfwb qhia ntawv tab tom qhia ntawv hom kawm raws li qhov lawv muaj ntaub ntawv pov thawj qhia ntawv lossis muab ntaub ntawv tso cai qhia ntawv rau hom kawm ntawd;
- d. yog tus xibfwb qhia ntawv raug raws li qhov qhov pom zoo ntawm Lub Xeev lossis raug lees paub tias muaj ntaub ntawv pov thawj, ntaub ntawv tso cai qhia ntawv, ntaub ntawv tso npe cia, lossis lwm yam tshooj cai kev qhia ntawv ntawm Lub Xeev. Cov cai no siv tswj xyuas txog kev txawj qhia ntawv txog yam tus xibfwb qhia ntawv ua haujlwm thiab suav txog kev qhia ntawv Askiv rau cov neeg kawm ntawv Askiv, kev qhia ntawv tshwj xeeb rau cov menyuam kawm ntawv xiam oob qhab, lossis qhia tag nrho ob yam; thiab
- e. yog koj tus menyuam tab tom tau txais Qib I (Title I) los sis Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb los ntawm cov kws txawj qhia ntawv raws li qhov nws muaj cai qhia ntawv.

Peb cov neeg ua haujlwm tau mob siab pab tsim kho koj tus menyuam koj paub nyob nrog lwm tus neeg, kawm kom tau ntawv thiab paub xav raws li qhov nws xav tau thiab li yuav kawm ntawv tia thiab tshaj qhov ntawd. Tej kev mob siab ntawd muaj xws li kev saib xyuas peb txhua tus xibfwb qhia ntawv thiab cov kws txawj qhia ntawv kom muaj txuj ci txawj qhia ntawv zoo.

Yog koj xav thov cov ntaub ntawv hais txog koj tus menyuam cov xibfwb qhia ntawv lossis cov kws txawj qhia ntawv, lossis yog koj muaj lus nug txog koj tus menyuam cov kev kawm mus rau ib tug xibfwb qhia ntawv lossis ib tug kws txawj qhia ntawv, thov hu rau ib tug neeg nyob tom koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv:

Npe: _____ Qeb Dej Num: _____

Email: _____ Xovtooj: _____

Ua tsaug uas koj txaus siab thiab tau koom nrog koj tus menyuam qhov kev kawm ntawv.

Sau npe,

Npe Qeb Dej Num

Lub chaw saib xyuas kev kawm ntawv hauv ib cheeb tsam tsis muaj kev ntub ntub vim yog ib haiv neeg twg, cev nqaij daim ntawv txawv tso xim, neeg keeb kwm hauv lub teb chaws, txiv neej los yog poj niam, hnuv nyoog laus hluas, los sis neeg xiam oob qhab uas yuav cuam tshuam txog kev ua haujlwm los sis cuam tshuam rau kev tuaj yeem mus koom tau cov kev qhia ntawv no. Nws yuav muab kev muaj vaj huam sib luag rau Cov Menyuam Tub (Boy Scouts) thiab lwm pawg tub ntshais hluas. Tus neeg nram no raug muab haujlwm rau tshuaj xyuas thiab saib xyuas qhov tsis txaus siab kom txhob muaj kev ntub ntub thiab pab lis haujlwm saib xyuas raws li cov cai:

Npe: _____ Qeb Dej Num: _____

Chaw Nyob: _____

Xovtooj: _____ Email: _____

Xav nug txog lossis hais qhov tsis txaus siab tuaj yeem hu rau Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202, los sis hu rau (800) 421-3481 los sis (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

14ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Karen

Annual Parent Notice, Right to Request Teacher Qualifications

တနံတဘျီမိပ်တဝ်ဘိးဘုသုညါ
တၢ်ခဲးတၢ်ယာ်တၢ်ကယုထီၣ်ကိသရၢၣ်ကိစိတၢ်သုတၢ်ဘၣ်တဖၣ်

ကို- _____ မှီနီ- _____ (လါ/သီ/နံၣ်)

ပကိဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဖဲဒရၢၣ်စ့မိပ်တဖၣ်လၢတၢ်တၢ်ကျါအဂီၢ်လၢအမၤဝဲတီၤဖျၢၣ်ဒီးတီၤထီတၢ်ကုၣ်ဘၣ်ကုၣ်သုတၢ်သိၣ်တၢ်သီ(Elementary and Secondary Education Act (ESEA)) အသ န့ၣ်တသန့ၣ်အသိး, ဒ်ဘၣ်တၢ်ဘိးဘုသုညါ(2015) အသိးန့ၣ်လီၤ. လၢကိတၢ်မၤလိအနံၣ်ဒိတကတီၢ်အပူၤ, ပကဆဲးဟ့ၣ်လီၤဒီးတၢ်ဂၢၢ်တၢ်ကျါအရၢ ဒိၣ်ဘၣ်ယးဒီးသဲးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအံၤဒီးန့ၣ်လီၤ. ဒီးသန့ၣ်ထီၣ်သးလၢတၢ်ကုၣ်ဘၣ်ကုၣ်သုတၢ်သိၣ်တၢ်သီအစီခိၣ်, ကိသရၢၣ်တဖၣ်ကဘၣ်မၤန့ၣ်ကိစိတၢ်အုၣ်သးဒီးလံာ်ပျဲးန့ၣ်လီၤ. ကိစိတၢ်အုၣ်သးဒီးလံာ်ပျဲးန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်မၤ လိမၤဒီးလၢတၢ်လိၣ်ဘၣ်အံၤလၢကဘၣ်မ့ၢ်ကိသရၢၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပဟ်ကမၤလၢသးဒိၣ်မးဒီးပကိသရၢၣ်တဖၣ်ဒီးန့ၣ်လၢအဝဲသုၣ်တဖၣ်အိၣ်ကတၢ်ကတီၤသးလၢကိတၢ်မၤလိအနံၣ်လၢကယုန့ၣ်လီၤ. ပအိၣ်ကတၢ်ကတီၤသးလၢပကဟ့ၣ်လီၤန့ၣ်လီၤ တၢ်ကုၣ်ဘၣ်ကုၣ်သုအကိၢ်အစီ လၢအပတီၢ်ထီၣ်န့ၣ်လီၤ. န့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခဲးတၢ်ယာ်လၢန့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂၢၢ်တၢ်ကျါဘၣ်ယးဒီးန့ၣ်အကိသရၢၣ်(တဖၣ်) မ့တမ့ၢ် ကိသရၢၣ်စၢၤ(တဖၣ်) အကိၢ်အစီတၢ်သုတၢ်ဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိသရၢၣ်စၢၤဟ့ၣ်တၢ်မၤ လိမၤဒီးဒီးတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤအဂီၢ်လၢကိသရၢၣ်အတၢ်ဟံးစုန့ၣ်ကျါလီၤအဖလၢန့ၣ်လီၤ. န့ၣ်မ့ၢ်ထီၣ်တၢ်ဂၢၢ်တၢ်ကျါအံၤန့ၣ်, လိၢ်ကဝီၤ မ့တမ့ၢ် ကိကဟ့ၣ်လီၤဒီးတၢ်လၢလံာ်တဖၣ်တ သုးအသုလၢအဆီအချၢ-

- a. မ့ၢ်ကိသရၢၣ်ထီၣ်ဘးဒီးကိစိတၢ်အလံာ်အုၣ်သးဒီး လံာ်ပျဲးတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်လၢတီၤပတီၢ်တဖၣ်ဒီးလံာ်တၢ်မၤလိမိပ်လၢကိသရၢၣ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်သိၣ်လိတဖၣ်အဂီၢ်မၤ, b.

မှိုက်စိုက်တိုက်အိုင်သီးဒီးလံာ်ပျဲဒွဲးတံလိုင်ဘဉ်တဖဉ်ဘဉ်တံကွၢ်ကဟံကွံာ်အီၤ (တံတလိုင်ဘဉ်အီၤဖဲတံဆါကတီၢ်အံၤအေခါ) လၢကွံာ်သရဉ်အဂီၢ်လၢဂ့ၢ်ဂီၢ်အူမ့တမ့ၢ်တစိၣ်တလီၢ်တံအိုင်သီးအ ဂၤတဖဉ်အဖီလံာ်ဧါ,

C. မှာကိုင်သရုပ်ဟုတ်တင်သိပ်လိလတင်သိပ်သိပ်သိပ်အလီကဝီအပူလအဝဲသွဉ်ဒီးနာဘတ်တင်အုတ်သး မှတမာ် တင်ပျဲခွဲအဂီၢ်ခါ,

d. မှုကဲ့သရ်တူထီၣ်ထီၣ်ဘးဒီးကိၢ်စံဲ-တၢ်အာ်လီၤအ့ၣ်ကီၤ မ့တမ့ၢ် ကိၢ်စံဲတၢ်သ့ၣ်ညါဟံးဖဳၣ်တၢ်အ့ၣ်သးတဖၣ်, တၢ်ပျဲခွဲးတဖၣ်, တၢ်ဆဲးလီၤမၤတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်လၢတၢ်ကျၢ် သတြီၤအီၤသ့အဂၤတဖၣ်နီၤ. တၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်အံၤဘၣ်ထွဲဘၣ်ဃးဒီးပုၤစံဲနီၤအတၢ်သိၣ်ယီၣ်သီယီၣ်တၢ်လၢကဲ့သရ်ဖဲမၤဝဲအပူၤဒီး ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအဲကလံးကျိၢ်တၢ် သိၣ်လိန့ၣ်လိတဖၣ်ဆူပုၤမၤလိအဲကလံးတဖၣ်, တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လီၤဆီမ့တမ့ၢ် တၢ်မၤစၢၤလၢအဘၣ်ထွဲတဖၣ်ဆူပုၤကိၤဖဲလၢအိၣ်ဒီးကိၢ်ဂီၤတလၢတပျဲတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် ခံကၠုၢ်လၢာ်, ဒီး e. မုၢ်နံးဒီးန့ၢ် အခိၣ်တီၢ် အခိၣ်တီၢ် (Title I) မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လီၤဆီတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လၢ ကဲ့သရ်စၢၤတဖၣ်, အကိၢ်စီတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်တဖၣ်နီၤလီၤ.

[illegible]

နမ့်အဲဒ်ဒီးယုထီၣ်တၢ်ဂၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်ဃးဒီးန့ၣ်အကိၣ်သၢၣ်(တဖၣ်) မ့တမ့ၢ် ကိၣ်သၢၣ်စၢၤ(တဖၣ်), မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တမံၤလၢၤတၢ်ဃးဒီးန့ၣ်အကိၣ်တၢ်မၤတဖၣ် လၢအလံၤဖျါထီၣ်ဝဲဆူကိၣ်သၢၣ် မ့တမ့ၢ် ကိၣ်သၢၣ်စၢၤတဖၣ်အအိၣ်န့ၣ်, ဝံးစူဆဲးကျါပုလၢလၢအၤဖဲန့ၣ်အကိၣ်-

မိမိ- _____ လိင်- _____

အမှတ်(လ)- _____ လိပ်စာ- _____

တၢ်ဘျုးလၢနအိၣ်ဒီးတၢ်သးစဲဒီးန့ၣ်လီၤပၣ်ဃုာ်လၢနဖိအတၢ်ကၣ်ဘၣ်ကၣ်သ့အပူၤအသိၣ်န့ၣ်လီၤ.

೧೦,

မံ လီလ

ကုလ်လီကဝီတပှ်ဖးနီဖးတလအဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢ စၢလွဲၣ်ကလၢ်ဒွၢ်, ထံကီၢ်လၢအဟံၣ်, တၢ်ကမ့ၢ်/ခွါ, သးနံၣ်, မ့တမ့ၢ် က့ၢ်ဂီၤတလၢတပှ်အဖီခိၣ်လၢတၢ်ဂီၤတၢ်ပီၤလၢကမၤဘၣ်ဒီတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအပူၤ မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ခွဲးတၢ်ဟံၣ်လၢတၢ်ကမၤန့ၢ်တၢ်တီၢ်ကျါဒီးတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အပူၤဘၣ်န့ၢ်လီၤ. တၢ်အံၤဟ့ၣ်လီၤတၢ်ခွဲးတၢ်ဟံၣ်ထံသိးတုၤသိးလၢတၢ်ကလၢ်လီၤဘၣ်ဆူ Boy Scouts ဒီး သးစၢ်က ချီအဂၤလၢတၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အီၤတဖၣ်န့ၢ်လီၤ. ပုၤလၢတၢ်အံၤဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤမူဒါလၢကရဲၣ်ကျါကွၢ်ထွဲတၢ်သိးကွၢ်သိးဒီးတဖၣ်ဒီးဆွဲးထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ဒ်ပၢ်ကမၣ်ဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဟံၣ်ဖးနီဖးတအိၣ်ဖိလစံၣ်တဖၣ်ဒီးက ပၤဆူၤကွၢ်ထွဲတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢတၢ်ကလၢၤဟံၣ်မၤထွဲအီၤတဖၣ်

မိ- _____ လိလ- _____

လီၤအိၣ်ဆိးထံး-

လိတ်စီ-

အမှတ်(လ)-_____

တပ်မတော်သမီး မှုတမ္မာ တပ်ဆိုးထိပ်တပ်ဟဲဒွပ်ဟဲကမာ်တဖန်န့ၣ် တပ်တီၣ်ပျါထီၣ်အီၤလိၤလိၤဆေ Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202, မှုတမ္မာ ဒီးပျါကိးလိာ်တံၣ်နီၣ်ဂံၢ်(800) 421-3481 မှုတမ္မာ (877) 521-2172 (TTY) သဲးန့ၣ်လီၤ.

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

55ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

권리

Korean

Annual Parent Notice, Right to Request Teacher Qualifications

연례 학부모 통지서
교사 자격 정보 요청

학교: _____ 날짜: _____ (월/일/연도)

본교는 2015년 수정된 초중등 교육법(*Elementary and Secondary Education Act (ESEA)*)의 일환인 프로그램에 대해 연방 기금을 지원받습니다. 저희는 학년도 전반에 걸쳐 이 법은 물론 귀 자녀의 교육에 관한 중요한 정보를 지속적으로 제공할 것입니다. 현재 교육법에 따라 교사는 주의 인증과 자격증을 보유해야 합니다. 주의 인증과 자격증은 교사가 되기 위해

요구되는 교육과정에 따른 것입니다.

저희는 본교 교사들을 매우 자랑스럽게 여기며 이들이 다가오는 학년도에 대해 준비가 되었다고 생각합니다. 저희는 귀 자녀에게 높은 수준의 교육을 제공할 준비가 되어 있습니다. 여러분은 자녀의 교사 또는 보조교사의 전문 자격에 관한 정보를 요청할 권리가 있습니다. 보조교사는 교사의 직접적인 관리 하에 학생들에게 학업적 지원 또는 기타 지원을 제공하는 교사입니다. 이 정보를 요청하시면 교육구나 학교에서 다음과 같은 정보를 최대한 빠른 시일 내에 제공할 것입니다.

- 해당 교사가 수업 중인 해당 학년과 과목에 대한 주의 인증과 자격증 요건을 충족하는지 여부,
- 해당 교사에 대한 주의 인증과 자격증 요건이 비상 또는 기타 임시적 상황으로 인해 면제되었는지(현재로서는 요구되지 않음) 여부,
- 해당 교사가 본인이 인증과 자격증을 획득한 과목을 가르치고 있는지 여부,
- 해당 교사가 주에서 승인 또는 인정된 인증, 자격증, 등록증 또는 기타 이에 상응하는 요건을 충족하는지 여부. 이러한 요건에는 해당 교사가 가르치는 전문 과목에 적용되며 영어 학습 학생을 위한 영어 수업 진행, 장애 학생에 대한 특수 교육 또는 관련 서비스 제공 또는 이 두 가지 모두를 포함될 수 있음,
- 귀 자녀가 보조교사로부터 표제 I (Title I) 또는 특수 교육 서비스를 받는 경우, 해당 교사의 자격

저희 직원은 귀 자녀가 학업과 그 밖의 부문에서 성공하기 위한 사회적, 학업적 및 비판적 사고 능력을 개발하도록 돕기 위해 최선을 다하고 있습니다. 이러한 노력에는 본교의 모든 교사 및 보조교사들이 높은 수준의 기술을 갖추도록 보장하는 것까지 포함됩니다.

자녀의 교사 또는 보조교사에 대한 정보를 요청하고자 하거나 자녀를 교사 또는 보조교사에 배정하는 데 대한 문의가 있으시면 학교의 다음 담당자에게 연락해 주십시오.

이름: _____ 직함: _____

이메일: _____ 전화: _____

자녀의 교육에 관심을 갖고 참여해 주셔서 감사드립니다.

감사합니다.

이름 직함

본 교육구는 고용 또는 프로그램 및 서비스 이용과 관련하여 인종, 피부색, 출신 국가, 성별, 연령 또는 장애를 이유로 차별하지 않습니다. 본 교육구는 보이 스카우트 (Boy Scouts) 및 기타 지정된 청소년 단체에 대한 동등한 접근권을 제공합니다. 차별 금지 정책에 관한 문의와 진정을 처리하고 규정 준수 노력을 조율하기 위해 배정된 담당자는 다음과 같습니다.

이름: _____ 직함: _____

주소: _____

전화: _____ 이메일: _____

질의서나 진정서는 Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202에 제출하거나 (800) 421-3481번 또는 (877) 521-2172(TTY)번으로 전화해 전달하실 수 있습니다.

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

05ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Nepali

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

विषकर् अभिभावक सूचना
शिक्षकको योग्यता अनुरोध गर्न अधिकार

विद्यालय: _____ िमित:

संशोधन (2015) अनुसार, हाम्रो विद्यालयलेडिलमेनटरी र सेकेण्डरी शिक्षा ऐन (Elementary and Secondary Education Act (ESEA)) को भाग भएका कार्यक्रमहरूको र लागि संघीय कोषहरू प्राप्त गर्दछ। विद्यालय वर्षभरी र, हामी तपाईंलाई यस कानून र तपाईंको बाँचाको शिक्षा बारेमा वषण जानकारी प्रदान गर्न जारी राख्छौ। हालको शिक्षा कानूनमा आधारित भई शिक्षकहरूलेराय प्रमाणीकरण र लाइसेंस प्राप्त गर्नपछ्छ र। राय प्रमाणीकरण र इजाजतपत्र प्रदानकर्ताको शिक्षक बर्ण आवक्यक पनक्षिपिक्षण हो।

हामी हाम्रा शिक्षकहरू प्रित धैरगवर्गछ्छु र उहाहरू आउँदैगरेको विद्यालय वषको र लागि तयार हुनुहुन्छ भन्नेकुरा अनुभव गर्छु। हामी तपाईंको बाँचालाई उच्च-गुणवत्ताको शिक्षा दिनको लागि तयार भएका छौ। तपाईंसँग आयनो बाँचाको शिक्षक(हरू) वा परा-पेशावर(हरू) बारेपेशावर योग्यताहरूको बारेमा जानकारी अनुरोध गर्नअधिकार छ। परा-पेशावरलिशक्षकको प्रत्यक्ष निगरानीमा रहेर विद्युयाथीहरूको लागि शिक्षक वा अप्प सहायता उपलब्ध गराउँछन। तपाईंलेसो जानकारी अनुरोध गर्नुहुन्छ भने, डिस्ट्रिक्ट वा विद्यालयलेतपाईंलाई निवेन कुरा सकेसवेम चाडो ँ प्रदान गर्नछः

- शिक्षकलिनेदक्षन प्रदान गर्नक्षिक्षकको ग्रेड ढतर र विषयहरूका लागि राय प्रमाणीकरण र इजाजत पत्र प्राप्त गर्नआवक्यकताहरू पूरा गर्नुभएमा र ; b. आकिडेमिक वा अप्प अढेथायी अवढेथाहरू अप्तगतर् शिक्षकहरूका लागि राय प्रमाणीकरण र इजाजतपत्र लिनेआवक्यकताहरू अढेवीकार (यस समयमा आवक्यक भइरहेको छैन) गरेका छन्भने;
- शिक्षकलेआफूप्रमाणीकरण भएको र इजाजतपत्र प्राप्त गरेको विषयको क्षेत्रमा े पढाई रहनुभएको छ भने;
- शिक्षकलेराय-ढेवीकृत वा राय-माप्पता प्राप्त प्रमाणीकरण, इजाजतपत्र प्राप्त गर्न, रिजट्रेशन वा अप्प तुलनीय आवक्यकताहरू पूरा गर्नुभएको र छ भने। यी आवक्यकताहरू शिक्षकहरूलेकाम गिररहनुभएको पेशागत विषयमा लागू हुन सक्छन यसमा अंग्रेजी पिशक्षाथीर, विशेष शिक्षा वा असक्षमताभएका विद्युयाथीहरूसँग सवेबिपुधत सेवाहरू वा दबु उपलब्ध गराउनेसमावेश हुनसक्छन; र
- तपाईंको बाँचालेपारा-पेशेवरहरूबाट शीषकर् I (Title I) वा विशेष शिक्षा सेवाहरू प्राप्त गर्नुहुन्छ भने, उहाँका योग्यताहरू।

तपाईंको बाँचालाई विद्यालय र अप्प ठाउँमा सफल हुनको लागि उहालाई ँ आवक्यक पनक्षसामाजिक, शिक्षक र आलोचनात्मक विचार विकास गर्नमटत गर्नको र लागि हाम्रा कमचारीहरू र समिपतर छन्। उक्त प्रितबद्धतालेहाम्रा सबैशिक्षक तथा पारा पेशेवरहरू उच्च ढपमा दक्ष छन्भनी सिनिष्कचत गर्नक्षुरालाई पिन समावशे गर्छर।

तपाईंलेआयनो बाँचाको शिक्षक(हरू) वा पारा-पेशेवरको बारेमा जानकारीको अनुरोध गर्नचाहनुहुन्छ वा आयनो बाँचाको नियुक्तबारिशक्षक वा पारा-पेशेवरसँग कुनै गुनासोहरू छन् भने, कृपया तपाईंको बाँचाको विद्यालयमा निवेन ढयिक्तलाई सवेपकर् गर्नहोसुर : र

नाम: शीषकर् :

इमेल: फोन:

तपाईंको बाँचाको शिक्षामा ढिचि राख्नभएको र संलग्न हुनुभएकोमा धप्यवाद।

भवदीय,

नाम शीषकर्

रोजगारीलाई प्रभाव पानक्षमिमालाहरूमा वा कार्यक्रम र सेवाहरूमा पहुँच उपलब्ध गर्नमा र जात, रड, रिट्टय उप्पित, लिङ्ग, उमेर वा अपाङ्गताको आधारमा ढकूल डिस्ट्रिक्टलेभेद-भाव गर्दैन। यसलेकेटा ढकाउटहरू (Boy Scouts) र अप्प डिजाइन गिरएका वयढेक समूहहरूलाई बराबर पहुँच उपलब्ध गराउँछ। निवेन ढयिक्तलाई सोधपुछ र गुनासोहरू सवेहावेन र गरै-भेदभाव नीतहरू सवेबिपुधत र सहमितका प्रयासहरू संयोजन गर्नको र लागि निदक्षित गिरएको छः

नाम: शीषकर् :

ठेगाना:

टिलफोन: इमेल:

सोध-पुछहरू वा गुनासोहरूलाई Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202, मा निदक्षित गर्नसिक्नु वा (800) 421-3481 वा (877) 521-2172 (TTY) मा कल गरेर निदक्षित गर्नसिक्नु।

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

Aviso anual para pais
Direito de solicitar informações sobre a qualificação dos professores

Escola: _____ Data: _____
(mm/dd/aaaa)

Nossa escola recebe verbas federais para os programas regidos pela *Lei do ensino fundamental e médio (Elementary and Secondary Education Act (ESEA))*, conforme alteração (2015). Continuaremos a enviar, durante o ano letivo, informações importantes sobre essa lei e o rendimento escolar do seu filho. De acordo com a lei de educação atual, os professores devem apresentar certificação e licenciatura estaduais. A certificação e licenciatura estaduais são treinamentos necessários para ser professor.

Temos muito orgulho de nossos professores e sabemos que eles estão preparados para o próximo ano letivo. Estamos preparados para oferecer um ensino de alta qualidade para seu filho. Você tem direito de solicitar informações sobre as qualificações profissionais dos professores ou paraprofissionais de seu filho. Um paraprofissional fornece apoio acadêmico ou de outro tipo para alunos sob supervisão direta de um professor. Se fizer essa solicitação, o distrito ou a escola enviará o mais breve possível as informações abaixo:

- a. se o professor apresenta os requisitos de certificação e licenciatura estaduais para as séries e as disciplinas que leciona; b. se os requisitos de certificação e licenciatura estaduais não se aplicam (no momento, não é exigido) para o professor, sob status emergencial ou outro status temporário;
- c. se o professor está lecionando na área da disciplina para a qual foi certificado ou fez licenciatura;
- d. se o professor atende à certificação, licenciatura, registro aprovados e reconhecidos pelo estado, ou outros requisitos equivalentes. Os requisitos se aplicam à matéria que o professor leciona e podem incluir aulas no idioma inglês para aprendizes de inglês, educação especial ou serviços relacionados a alunos com deficiências ou ambos e
- e. se o seu filho estiver recebendo serviços do Título I (Title I) ou de Educação especial prestados por paraprofissionais e, nesse caso, a qualificação dessas pessoas.

Nossa equipe empenha-se em ajudar seu filho a desenvolver o raciocínio social, acadêmico e crítico de que precisa para ser bem-sucedido na escola e no futuro. Esse empenho engloba o processo de confirmação de que todos os nossos professores e paraprofissionais estejam altamente habilitados.

Para solicitar essas informações sobre o professor ou paraprofissional de seu filho, ou se tiver alguma dúvida ou pergunta sobre o professor ou paraprofissional que trabalhará com seu filho, entre em contato com a pessoa da escola indicada abaixo:

Nome: _____ Cargo: _____
E-mail: _____ Telefone: _____

Apreciamos seu interesse e participação nos estudos de seu filho.

Atenciosamente,

Nome Cargo

O distrito escolar não discrimina por motivo de raça, cor, nacionalidade, sexo, idade ou deficiência nas questões que influenciam o emprego ou no acesso aos programas e serviços. Fornecemos acesso igualitário ao grupo de escoteiros (Boy Scouts) e outros grupos de jovens indicados. A pessoa abaixo foi indicada para processar as consultas e reclamações referentes às políticas de não discriminação e para coordenar o trabalho de conformidade:

Nome: _____ Cargo: _____
Endereço: _____
Telefone: _____ E-mail: _____

Dúvidas ou reclamações também podem ser enviadas para Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202, ou por telefone, para os números (800) 421-3481 ou (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

21ESEA-TPQ-01 (04/17 US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Russian

Annual Parent Notice, Right to Request Teacher Qualifications

Ежегодное письмо родителям

Право родителей запрашивать информацию о профессиональной квалификации учителя

Школа: _____ Дата: _____
(мм/дд/гггг)

Наша школа получает федеральное финансирование на реализацию программ в соответствии с *Законом о начальном и среднем образовании (Elementary and Secondary Education Act (ESEA))* с поправками, внесенными в 2015 г. В течение учебного года мы будем постоянно информировать Вас об этом законе и об успехах Вашего ребенка. Согласно действующему закону об образовании, учителя должны пройти принятую штатом процедуру сертификации и лицензирования. Сертификация и лицензирование по правилам штата — это обучение, которое требуется, чтобы стать учителем.

Мы гордимся нашими учителями и считаем, что они готовы к предстоящему учебному году. Мы готовы обеспечить Вашему ребенку качественное обучение. Вы имеете право запросить информацию о профессиональной квалификации учителей или помощников учителей, которые обучают Вашего ребенка. Помощник учителя предоставляет учебную и другие виды поддержки учащимся под руководством учителя. Получив запрос, школьный округ или школа в кратчайшие сроки должны предоставить Вам следующую информацию:

- Соответствует ли учитель требованиям сертификации и лицензирования штата, дающим право на преподавание определенных предметов в определенных классах;
- Освобожден ли учитель от требований сертификации и лицензирования штата (в настоящее время) из-за нехватки учителей или на основании какого-либо иного временного разрешения;
- Преподает ли учитель те дисциплины, по которым он/она проходил(а) сертификацию или лицензирование;
- Отвечает ли учитель одобренным или признанным штатом требованиям к сертификации, лицензированию, регистрации и прочим аналогичным требованиям. Такие требования предъявляются в отношении учебных дисциплин, которые преподает учитель и в числе которых могут быть обучение английскому языку и (или) специальные образовательные или сопутствующие услуги ученикам с ограниченными возможностями по состоянию здоровья;
- Какова профессиональная квалификация помощников учителей, которые работают с Вашим ребенком по программам Статьи I (Title I) или специального обучения.

Наши сотрудники стремятся помочь Вашему ребенку развивать социальные и учебные навыки и способность к критическому мышлению, которые понадобятся ему/ей для успешного обучения в школе, а также в жизни за пределами школы. Это подразумевает гарантию того, что все наши учителя и помощники учителей обладают высокой квалификацией.

Если Вы хотите запросить информацию о квалификации учителей или помощников учителей Вашего ребенка или если у Вас есть вопросы по поводу прикрепления Вашего ребенка к тому или иному учителю или помощнику учителя, обратитесь в школу, где учится Ваш ребенок, к лицу, данные которого указаны ниже:

Имя и фамилия: _____ Должность: _____
Эл.почта: _____ Тел.: _____

Благодарим за проявленный интерес и участие в образовании Вашего ребенка.

С уважением,

Имя и фамилия Должность

Школьный округ не допускает дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национальности, пола, возраста или наличия инвалидности ни при найме на работу, ни при доступе к программам и услугам. Школьный округ обеспечивает равноправие при приеме в организацию бойскаутов (Boy Scouts) и другие молодежные организации. Лицо, ответственное за прием запросов и жалоб по вопросам дискриминации и координацию работы по таким жалобам и запросам:

Имя и фамилия: _____ Должность: _____

Адрес: _____

Телефон: _____ Эл.почта: _____

С запросами и жалобами также можно обращаться в отдел гражданских прав Министерства образования США по адресу: Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202 или по телефону: (800) 421-3481 или (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

02ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Somali

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

Ogeysiiska Sanadlaha ee Waalidka Xuquuqda Codsashada Aqoonsiga iyo Xirfadaha Macallinka

Dugsiga: _____ Taariikhda: _____
(bisha/maalinta/sanadka)

Dugsigeenu wuxuu helaa maalgelin federaal oo loogu talagalay barnaamijyada aan qaybta ka ahayn *Xeerka Waxbarashada Dugsiyada Hoose Iyo Sare (Elementary and Secondary Education Act (ESEA))*, ee sanadkii (2015) wax laga baddalay. Sanad dugsiiyeedka oo dhan, waxaan sii wadaynaa inaan ku siinno macluumaad muhiim ah oo ku saabsan sharcigan iyo waxbarashada cunugaaga. Sida ku cad sharciga waxbarasho ee hadda jira, waa waajib in macallimiintu ay haayaan rukhsadda iyo caddaynta Gobolka ee wax-baridda. Shatiga iyo caddaynta Gobolka ee wax-baridda waa tababarka loo baahan yahay inuu qaato qofka raba inuu macallin noqdo.

Waxaan aad ugu faaneynaa macallimiinteenna waxaana dareemeynaa inay diyaar u yihiin baridda sanad dugsiiyeedka soo socda. Waxaan diyaar u nahay inaan siinno cunugaaga aqoon tayadeedu sarreyso. Waxaad xaq u leedahay inaad codsato macluumaadka ku saabsan xirfad aqooneedka macallinka cunugaaga ama kalkaaliyaha macallinka cunugaaga. Kalkaaliyaha macallinka wuxuu ardayda siiyaa tacliin dugsiiyeed ama caawimaad kale iyadoo uu kormeerayo macallinka. Haddii aad codsato macluumaadkan, degmada ama dugsigu wuxuu sida ugu dhaqsaha badan kuugu siinayaan arrimaha soo socda:

- In macallinka uu la kulmay shuruudaha Gobolka ee shahaado qaadashada iyo rukhsadda looga baahan yahay heerarka fasalka iyo maaddooyinka uu barayo;
- In shuruudaha shahaado qaadashada iyo rukhsadda laga daayay macallinka (maxaa yeelay hadda looma baahna) sababo la xiriira xaalad deg deg ah ama mid ku-meel-gaar ah;
- In macallinku barayo maaddo uu shahaado iyo rukhsad ka haysto;
- In macallinku la kulmay shuruudaha Gobolku ansixiyey ama Gobolku aqoonsan yahay ee la xiriira shahaadooyinka, rukhsad, diiwaangelinta ama waxyaabo kale oo u dhigma. Shuruudahan waxay khuseeyaan anshax xirfadeedka uu macallinku ku shaqeynayo waxaana ka mid noqon kara baridda Luqadda Ingiriiska oo la baro Bartayaasha Ingiriisida, waxbarashada gaarka ah ama adeegyada la xiriira ee la siiyo ardayda aan lixaadkoodu u dhammaystirnayn, ama labadaba; iyo
- Haddii uu cunugaagu adeegyo Waxbarasho gaar ah ama Barnaamijka Title I ka baranayo kalkaaliye macallin, waxaad codsan kartaa inaad aragto aqoonsiga waxbarasho ee kalkaaliyaha macallinka.

Waxaa shaqaalaheenna ka go'an inay ka caawiyaan cunugaaga inuu horumar ka sameeyo dhanka bulshada, tacliinta iyo si wanaagsan u fakaridda uu u baahan yahay si uu ugu guulaysto dugsiga iyo wixii ka dambeeya. Ballanqaadkaas waxaa ka mid ah xaqiijinta in dhammaan macallimiinteenna iyo kalkaaliyeyaasha macallimiinteenna ay yihiin dad ay xirfaddoodu sarreyso.

Haddii aad rabto inaad codsato macluumaad ku saabsan macallimiinta ama kalkaaliyeyaasha macallimiinta ee cunugaaga, ama haddii aad qabto wax su'aalo ah oo ku saabsan sababta cunugaaga loogu dooray macallin ama kaaliye macallin, fadlan kala xiriir dugsiga cunugaagu dhigto qofka soo socda:

Magaca: _____ Jagada: _____

Iimaylka: _____ Telefoonka: _____

Waad ku mahadsan tahay daneynta iyo ka qeybqaadashada waxbarashada cunugaaga.

Salaan iyo aayatiin suuban,

Magaca Jagada

Dugsiga degmadu ma sameeyo takoor la xiriira jinsiga, midabka, isirka, da'da, naafanimada marka ay timaaddo arrimaha la xiriira shaqaaleynta ama bixinta barnaamijyada iyo adeegyada. Wuxuu si siman fursadaha u siiyaa ka mid noqoshada naadiga dhallinyarada ku dhiirigeliya qabashada hawlaha ka baxsan dugsiga iyo kooxaha kale ee dhallinyarada. Shakhsiga soo socda ayaa u xil saaran inuu la tacaalo su'aalaha iyo cabashooyinka khuseeya siyaasadaha aan wax takoorin iyo isu duwidda dadaallada dhaqangelinta siyaasaddan.

Magaca: _____ Jagada: _____

Cinwaanka: _____

Telefoonka: _____ Iimaylka: _____

Weydiimaha ama cabashooyinka waxaa lagu hagaajin karaa Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202, ama waxaad wici kartaa (800) 421-3481 or (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

11ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Spanish

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

**Aviso anual a los padres
Derecho a solicitar las acreditaciones de los maestros**

Escuela: _____ Fecha: _____
(mm/dd/yyyy)

Nuestra escuela recibe fondos federales para programas que son parte de la *Ley de Educación Primaria y Secundaria* (Elementary and Secondary Education Act (ESEA)), en su versión vigente (2015). Durante el año escolar, continuaremos proporcionándole información importante sobre esta ley y la educación de su hijo(a). Según las leyes de educación actuales, los maestros deben contar con una certificación y licencia estatales. La certificación y la licencia estatales son el tipo de capacitación que se necesita para ser maestro.

Estamos muy orgullosos de nuestros maestros y consideramos que están listos para el próximo año escolar. Estamos preparados para brindarle a su hijo(a) una educación de gran calidad. Usted tiene derecho a solicitar información sobre la acreditación profesional de los maestros o paraprofesionales de su hijo(a). Un paraprofesional les proporciona apoyo académico o de otro tipo a los alumnos bajo la supervisión directa de un maestro. Si solicita esta información, el distrito o la escuela le proporcionará la siguiente información tan pronto como sea posible:

- si el maestro ha cumplido con los requisitos estatales de certificación y de licencia para los grados escolares y las asignaturas que instruye;
- si los requisitos estatales de certificación y de licencia del maestro se han eximido (no se solicitan en este momento) conforme a un estado de emergencia u otro estado temporal;
- si el maestro está enseñando en el campo de disciplina para el que tiene certificado o licencia;
- si el maestro ha obtenido un certificado, licencia, registro u otros requisitos comparables aprobados o reconocidos por el estado. Estos requisitos se aplican a la disciplina profesional en la que el maestro se desempeña y pueden incluir la formación en inglés de alumnos de inglés, educación especial o servicios relacionados a alumnos con discapacidades, o ambos, y
- si su hijo(a) recibe servicios del Artículo I o servicios de educación especial de paraprofesionales, sus acreditaciones.

Nuestro personal se dedica arduamente a ayudar a su hijo(a) a desarrollar el pensamiento social, académico y crítico que necesita para tener éxito en la escuela y en otros entornos. Este compromiso incluye asegurarse de que todos nuestros maestros y paraprofesionales estén altamente calificados.

Si desea solicitar información sobre los maestros o paraprofesionales de su hijo(a), o si tiene preguntas sobre la asignación de un maestro o paraprofesional de su hijo(a), comuníquese con la siguiente persona de su escuela:

Nombre: _____ Título: _____

Correo electrónico: _____ Teléfono: _____

Gracias por su interés y participación en la educación de su hijo(a).

Atentamente,

Nombre Título

El distrito escolar no discrimina contra la raza, el color, el origen, el sexo, la edad o la discapacidad en asuntos que afectan al empleo o a la accesibilidad a programas y servicios. Brinda acceso equitativo a los Niños Exploradores (Boy Scouts) y otros grupos juveniles designados. Se ha asignado a la siguiente persona para manejar las preguntas y quejas referentes a las normas de no discriminación y para coordinar su cumplimiento:

Nombre: _____ Título: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

Las preguntas o quejas también se pueden dirigir a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Educación de EE. UU.: Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202, o al teléfono (800) 421-3481 o (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

01ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Swahili

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

Ilani ya Mzazi ya Kila Mwaka Haki ya Kuomba Kuhitimu kwa Mwalimu

Shule: _____ Tarehe: _____
(mm/tt/mmmm)

Shule yetu hupokea fedha za mipango ambayo ni sehemu ya *Sheria ya Elimu ya Msingi na Upili (Elementary and Secondary Education Act (ESEA))*, kama ilivyorekebisha (2015). Tutaendelea kukupa taarifa muhimu kuhusu sheria hii na elimu ya mtoto wako mwaka mzima. Kulingana na sheria ya sasa ya elimu, lazima walimu wawe wamepata uidhinishaji na leseni ya Jimbo. Uidhinishaji na leseni ya Jimbo ni mafunzo yanayohitajika kuwa mwalimu.

Tunajivunia walimu wetu na tunahisi kuwa wako tayari kwa mwaka ujao wa shule. Tumejitayarisha kumpa mtoto wako elimu ya hali ya juu. Una haki ya kuomba taarifa kuhusu viwango vya kufuzu vya taaluma ya walimu au waelimishaji wasaidizi wa mtoto wako. Mwelimishaji msaidizi anawasaidia wanafunzi kwa masomo au kitu kingine chini ya usimamizi wa mwalimu. Ukiomba taarifa hii, wilaya au shule itakupata yafuatayo haraka iwezekanavyo:

- ikiwa mwalimu ametimiza mahitaji ya uidhinishaji na leseni ya Jimbo kwa viwango vya daraja na masomo ambayo mwalimu anafunza;
- ikiwa mahitaji ya uidhinishaji na leseni ya jimbo yameondolewa (hayahitajiki kwa sasa) kwa mwalimu kulingana na dharura au hali nyingine ya muda mfupi;
- ikiwa mwalimu anafunza katika uwanja wa nidhamu alioidhinishwa au kupewa leseni;
- ikiwa mwalimu ametimiza uidhinishaji uliopitishwa na Jimbo au unaotambuliwa na Jimbo, leseni, usajili au mahitaji mengine yanayoweza kulinganishwa. Mahitaji haya yanatumika kwa nidhamu ya taaluma ambayo mwalimu anatoa huduma na yanaweza kujumuisha kutoa mafunzo ya lugha ya Kiingereza kwa wanafunzi wa Kiingereza, elimu maalum au huduma zinazohusiana kwa wanafunzi wenye ulemavu au zote mbili; na
- ikiwa mtoto wako anapokea Title I au huduma za Elimu Maalum kutoka kwa waelimishaji wasaidizi, viwango vyake vya kuhitimu.

Wafanyakazi wetu wameahidi kumsaidia mtoto wako kuwa na umakinifu wa kijamii na elimu anaohitaji ili kufaulu katika shule na zaidi. Ahadi ni pamoja na kuhakikisha kwamba walimu na waelimishaji wasaidizi wote wana ujuzi wa hali ya juu.

Ikiwa ungependa kuomba taarifa kuhusu mwalimu au mwelimishaji msaidizi wa mtoto wako, au ikiwa una maswali yoyote kuhusu zoezi la mtoto wako kwa mwalimu au mwelimishaji msaidizi, tafadhali wasiliana na mtu anayefuata kwenye shule ya mtoto wako:

Jina: _____ Cheo: _____

Barua pepe: _____ Simu: _____

Tunashukuru kwa mvutio wako na kuhusika katika elimu ya mtoto wako.

Wako mwaminifu,

Jina Kichwa

Wilaya ya shule haibagui kwa msingi wa mbari, rangi, asili ya taifa, jinsia, umri wala ulemavu katika masuala yanayoathiri ajira au kutoa uwezo wa kufikia mipango na huduma. Inatoa ufikiaji wa usawa wa Maskauti Wavulana (Boy Scouts) na vikundi vingine vya vijana vilivyoteuliwa. Mtu anayefuata ameteuliwa ili kushughulikia maulizo na malalamishi kuhusu sera za kutobagua na kuratibu jitihada za uzingataji:

Jina: _____ Cheo: _____

Anwani: _____

Simu: _____ Barua pepe: _____

Maulizo au malalamishi pia yanaweza kuelekezwa kwenye Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202, au kwa kupiga simu (800) 421-3481 au (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		

54ESEA-TPQ-01 (04/17 - US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

استاد کی لیاقتوں کی درخواست کرنے کا حق

Urdu

Annual Parent Notice, Right to Request Teacher Qualifications

والدین کو سالانہ نوٹس

اسکول: _____ تاریخ: _____

(مہینہ/دن/سال)

ہمیں اپنے اساتذہ پر کافی فخر ہے اور ہمیں لگتا ہے کہ وہ آئندہ تعلیمی سال کے لیے آمادہ ہیں۔ ہم آپ کے بچے/بچی کو اعلیٰ معیار کی تعلیم دینے کو تیار ہیں۔ آپ کو اپنے بچے/بچی کے استاد (اساتذہ) یا نیم پیشہ ور فرد (افراد) کی پیشہ ورانہ لیاقتوں کے بارے میں معلومات کی درخواست کرنے کا حق ہے۔ نیم پیشہ ور فرد کسی استاد کی براہ راست نگرانی میں طلبہ کو علمی یا دیگر تعاون فراہم کرتا ہے۔ اگر آپ ان معلومات کی درخواست کرتے ہیں تو ضلع یا اسکول جلد سے سے آپ کو درج ذیل چیزیں فراہم کریں گے ہوتی ہے۔

ہمیں اپنے اساتذہ پر کافی فخر ہے اور ہمیں لگتا ہے کہ وہ آئندہ تعلیمی سال کے لیے آمادہ ہیں۔ ہم آپ کے بچے/بچی کو اعلیٰ معیار کی تعلیم دینے کو تیار ہیں۔ آپ کو اپنے بچے/بچی کے استاد (اساتذہ) یا نیم پیشہ ور فرد (افراد) کی پیشہ ورانہ لیاقتوں کے بارے میں معلومات کی درخواست کرنے کا حق ہے۔ نیم پیشہ ور فرد کسی استاد کی براہ راست نگرانی میں طلبہ کو علمی یا دیگر تعاون فراہم کرتا ہے۔ اگر آپ ان معلومات کی درخواست کرتے ہیں تو ضلع یا اسکول جلد سے سے آپ کو درج ذیل چیزیں فراہم کریں گے ہوتی ہے۔

- آیا استاد جن گریڈ سطحوں اور مضامین کے لیے تدریس فراہم کرتے ہیں وہ ان کے لیے ریاستی استاد یا الٹرنیٹ ڈیپنڈنگی کے تقاضوں کو پورا کرتے ہیں؛
- آیا استاد ڈسپلن کے c. آیا ہنگامی یا دیگر عارضی حیثیت کے تحت استاد کے لیے ریاستی استاد اور الٹرنیٹ ڈیپنڈنگی کے تقاضوں سے چھوٹ دی گئی ہے؛
- اس شعبے میں پڑھا رہے ہیں جس کے لیے وہ مصدقہ یا الٹرنیٹ یافتہ ہیں؛

- آیا استاد نے ریاست سے منظور شدہ یا ریاست سے تسلیم شدہ استاد، الٹرنیٹ ڈیپنڈنگی، رجسٹریشن یا دیگر قابل موازنہ تقاضوں کو پورا کیا ہے۔ یہ تقاضے اس پیشہ ورانہ ڈسپلن میں الگو ہوتے ہیں جس میں استاد کام کر رہے ہیں اور اس میں انگریزی متعلمین کو انگریزی زبان کی تدریس، معذور طلبہ کو خاص تعلیم یا متعلقہ خدمات یا دونوں فراہم کرنا شامل ہے؛ اور

- یا خاص تعلیم کی خدمات حاصل ہو رہی ہیں تو ان کی لیاقتیں۔ (I Title) اگر آپ کے بچے/بچی کو نیم پیشہ ور افراد سے ٹائٹل e.

ہمارا عملہ اسکول میں اور اس سے آگے کامیابی سے ہمکنار ہونے کے لیے آپ کے بچے یا بچی کو درکار سماجی، علمی اور تنقیدی فکر فروغ دینے میں ان کی مدد کرنے کا پابند عہد ہے۔ اس عہد بستگی میں یہ یقینی بنانا شامل ہے کہ ہمارے تمام اساتذہ اور نیم پیشہ ور افراد انتہائی ہنرمند ہیں۔

اگر آپ اپنے بچے/بچی کے استاد (اساتذہ) اور نیم پیشہ ور فرد (افراد) کے بارے میں معلومات طلب کرنا چاہیں یا کسی استاد یا نیم پیشہ ور فرد کے پاس بچے/بچی کے اسائنمنٹ کے بارے میں آپ کا کوئی سوال ہو تو براہ کرم اپنے بچے/بچی کے اسکول میں درج ذیل فرد سے رابطہ کریں:

نام: _____ عہدہ: _____

ای میل: _____

فون: _____

آپ کے بچے/بچی کی تعلیم میں آپ کی دلچسپی کا شکریہ۔

مخلص،

نام عہدہ

اسکولی ضلع مالزمت پر اثر ڈالنے والے امور میں یا پروگراموں اور خدمت تک رسائی حاصل کرنے میں نسل، رنگ، قومی بنیاد، جنس، عمر، یا معذوری کی بنیاد پر امتیازی اور دیگر نامزد نو عمر گروپوں کو مساوی رسائی فراہم کرتا ہے۔ عدم امتیاز کی پالیسیوں کے سلسلے میں استفسارات (Scouts Boy) سلوک نہیں کرتا ہے۔ یہ ہوائے اسکولٹس اور شکایات کو نمٹانے کے لیے اور تعمیل کی کوششوں میں ربط ضبط بنانے کے لیے درج ذیل افراد کو نامزد کیا گیا ہے

نام: _____ عہدہ: _____

پتہ: _____

ای _____ ٹیلیفون: _____

میل: _____

شکایات یا استفسارات 202 Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington, D.C. 20202 یا پر پتے کے

348-421

یا (800) 1

(TTY

(521-217

2) 877

پر کال

کر کے

بھیجی جا

سکتی ہیں۔

OFFICE USE ONLY

Student ID #:	Date Distributed:		
---------------	-------------------	--	--

22ESEA-TPQ-01 (04/17 US) © 2017 TransACT Communications, LLC.

Vietnamese

Annual Parent Notice, Right to
Request Teacher Qualifications

Thông Báo Hàng Năm Dành Cho Cha Mẹ Quyền Yêu Cầu Được Biết về Khả Năng Chuyên Môn của Giáo Viên

Trường: _____ Ngày: _____
(th/ng/nnnn)

Trường học của chúng tôi nhận được khoản tiền tài trợ của liên bang cho các chương trình theo Đạo Luật Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Cơ Sở (Elementary and Secondary Education Act (ESEA)), như được sửa đổi (năm 2015). Trong suốt niên học, chúng tôi sẽ tiếp tục gửi đến quý vị những tin tức quan trọng về luật này và về việc học của con em quý vị. Theo luật giáo dục hiện tại, các giáo viên phải có chứng nhận và giấy phép của Tiểu bang. Chứng nhận và giấy phép của Tiểu bang là chương trình đào tạo bắt buộc để trở thành giáo viên.

Chúng tôi rất tự hào về các giáo viên của mình và cho rằng họ đã sẵn sàng cho năm học sắp tới. Chúng tôi sẵn sàng đem đến cho con em của quý vị một nền giáo dục chất lượng cao. Quý vị có quyền yêu cầu các thông tin về khả năng chuyên môn của (các) giáo viên hoặc (các) trợ giảng trong lớp của con em quý vị. Trợ giảng hỗ trợ về học tập hoặc các hỗ trợ khác cho học sinh dưới sự giám sát trực tiếp của giáo viên. Nếu quý vị yêu cầu những thông tin này, học khu hoặc nhà trường sẽ cung cấp cho quý vị những thông tin sau đây trong thời gian sớm nhất:

- liệu giáo viên đáp ứng các yêu cầu về chứng nhận và giấy phép của Tiểu bang cho các cấp lớp và môn học mà giáo viên đó giảng dạy hay không;
- liệu yêu cầu về chứng nhận và giấy phép của tiểu bang có được khước từ (không bắt buộc vào lúc này) đối với giáo viên trong trường hợp khẩn cấp hay tạm thời khác không;
- liệu giáo viên có đang giảng dạy trong lĩnh vực chuyên môn mà giáo viên đó được chứng nhận hoặc cấp phép hay không; d. liệu giáo viên có đáp ứng các yêu cầu về chứng nhận, giấy phép, đăng ký hoặc tương thích khác được Tiểu bang chấp thuận hoặc công nhận không. Những yêu cầu này áp dụng đối với bộ môn chuyên ngành mà giáo viên đang giảng dạy và có thể bao gồm giảng dạy tiếng Anh cho người học Anh ngữ, giáo dục đặc biệt hoặc các dịch vụ liên quan cho học sinh khuyết tật, hoặc cả hai; và e. liệu con của quý vị có đang nhận các dịch vụ thuộc Tiêu đề I (Title I) hoặc Giáo Dục Đặc Biệt từ các trợ giảng hay không, khả năng chuyên môn của giáo viên đó như thế nào.

Đội ngũ nhân viên của chúng tôi cam kết giúp con của quý vị phát triển tư duy xã hội, học tập và phản biện mà các em cần có để thành công ở cả trong và ngoài trường học. Cam kết đó bao gồm sự đảm bảo rằng tất cả các giáo viên và trợ giảng của chúng tôi đều có kỹ năng tốt.

Nếu quý vị muốn yêu cầu thông tin về (các) giáo viên hoặc trợ giảng, hoặc nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về việc phân bổ giáo viên hoặc trợ giảng cho con của quý vị, vui lòng liên hệ với người có thông tin như sau tại trường của con quý vị:

Tên: _____ Chức danh: _____
Email: _____ Điện thoại: _____

Cảm ơn sự quan tâm và cộng tác của quý vị trong việc giáo dục con em mình.

Trân trọng,

Tên Chức danh

Học khu không phân biệt đối xử theo chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, độ tuổi, hay mức độ khuyết tật trong các vấn đề liên quan đến công tác tuyển dụng hay trong quá trình tạo điều kiện cho các cá nhân tiếp cận chương trình hay sử dụng dịch vụ. Học khu tạo điều kiện tiếp cận bình đẳng cho Hội Nam Hướng Đạo Sinh (Boy Scouts) và các nhóm thanh niên được chỉ định khác. Người sau đây được chỉ định để giải quyết các thắc mắc và khiếu nại liên quan đến các chính sách không phân biệt đối xử và để điều phối các nỗ lực tuân thủ:

Tên: _____ Chức danh: _____
Địa Chỉ: _____
Điện thoại: _____ Email: _____

Quý vị cũng có thể gửi thắc mắc hoặc khiếu nại đến Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue S.W., Washington D.C. 20202, hoặc gọi số (800) 421-3481 hoặc (877) 521-2172 (TTY).

OFFICE USE ONLY			
Student ID #:	Date Distributed:		